

# Owner's Manual Manuel De L'utilisateur



## Vacuum Cleaner Aspirateur

Model, Modèle 116.22804C



### CAUTION:

Read and follow all safety and operating instructions before first use of this product.

### AVERTISSEMENT:

Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de vous servir de ce produit.

ENGLISH

FRANÇAIS

Sears Canada, Inc., Toronto, M5B 2B8  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

Part No. C01ZCZS10K00-KC01ZCZSZ0K0

Printed in Mexico  
Imprimé aux Mexique

## TABLE OF CONTENTS

<b>Before Using Your New Vacuum Cleaner</b> .....	2
<b>Kenmore Vacuum Cleaner Warranty</b> .....	3
<b>Important Safety Instructions</b> .....	4
<b>Parts and Features</b> .....	5-6
<b>Assembly Instructions</b> .....	7-8
<b>Operating Instructions</b> .....	9
How to Start .....	9
Vacuuming Tips .....	10
Suggested Pile Height Settings .....	11
Attachments .....	11
Attachment Use Table .....	12
Performance Features .....	12-13
How Your Vacuum Cleaner Works .....	14
<b>Canister Care</b> .....	14
Bag Changing .....	14
Cleaning Exterior and Attachments .....	15
Motor Safety Filter Changing .....	15
Exhaust Filter Changing .....	16
<b>Power-Mate® Care</b> .....	16
Belt Changing and Agitator Cleaning ..	17-18
Light Bulb Changing .....	18
Agitator Servicing .....	19
<b>Troubleshooting</b> .....	20
<b>Requesting Service</b> .....	Back Page

## BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Please read this guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about vacuum cleaner care and operation, call your nearest Sears store. You will need the complete model and serial numbers when requesting information. Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate.

Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

# KENMORE VACUUM CLEANER WARRANTY

## One Year Limited Warranty

When assembled, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this vacuum cleaner fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to any Sears store, Sears Parts & Repair Center or other Kenmore outlet for free repair.

If this vacuum cleaner is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

**This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:**

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

## Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this vacuum cleaner is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179  
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

ENGLISH

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## **!** WARNING

Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:

**Read** all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.

**Use** your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Sears recommended attachments.

**Disconnect** electrical supply before servicing or cleaning out brush area. Failure to do so could result in electrical shock or brush suddenly starting.

**Do not** leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

**To** reduce the risk of electrical shock – **Do not** use outdoors or on wet surfaces.

**Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

**Do not** use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a Sears Service Center.

**Do not** pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

**Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

**Do not** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

**Do not** put any objects into openings.

**Do not** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.

**Keep** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

**Turn off** all controls before unplugging.

**Use extra care** when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.

**Do not** use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluids, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.

**Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

**Do not** use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.

**Always** change the dust bag after vacuuming carpet cleaners or freshener, powders and fine dust. These products clog the bag, reduce airflow and can cause the bag to burst. Failure to change bag could cause permanent damage to the vacuum cleaner.

**Do not** use the vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the vacuum cleaner or dust bag.

**Do not** operate vacuum cleaner without the exhaust filter or exhaust filter door in place (if applicable).

**The hose** contains electrical wires. **Do not** use when damaged, cut, or punctured. Replace if cut or worn. **Do not** pick up sharp objects.

**Always** turn off and unplug the vacuum cleaner before connecting or disconnecting either hose, Handi-Mate Jr.® (if applicable), or nozzle.

**Hold plug** when rewinding onto cord reel. **Do not** allow plug to whip when rewinding.

**You** are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

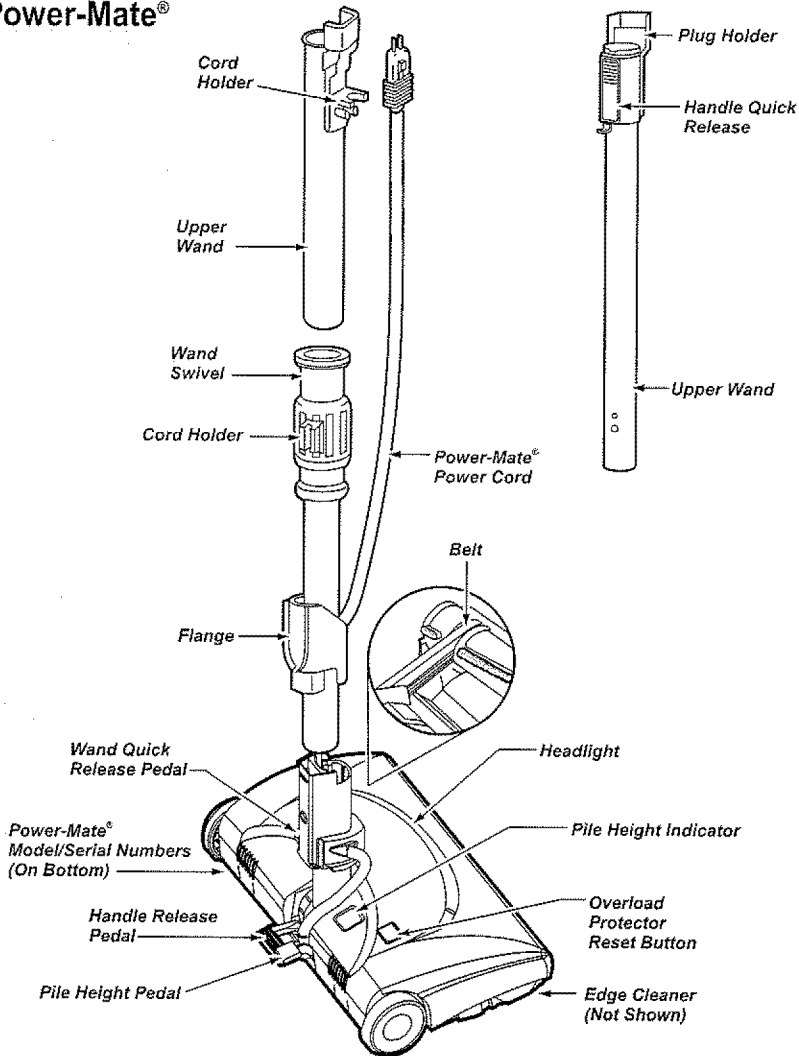
Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household use**. Read this Owner's Manual carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

## PARTS AND FEATURES

It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to ensure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

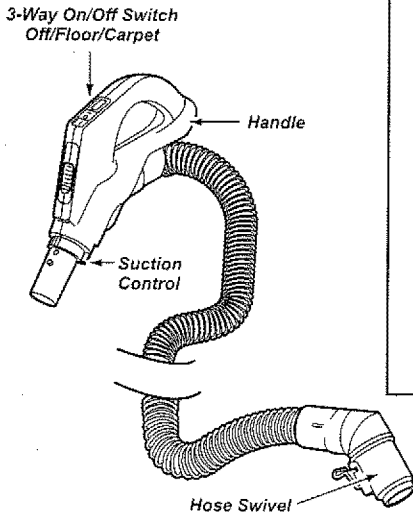
Item	Part No. In U.S.	Part No. In Canada
Headlight Bulb	20-5240	20-40600
Belt	20-5201	20-40979

### Power-Mate®

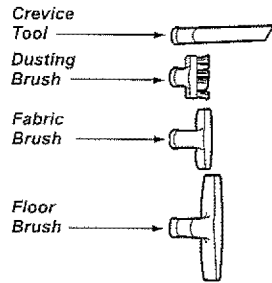


ENGLISH

# HOSE

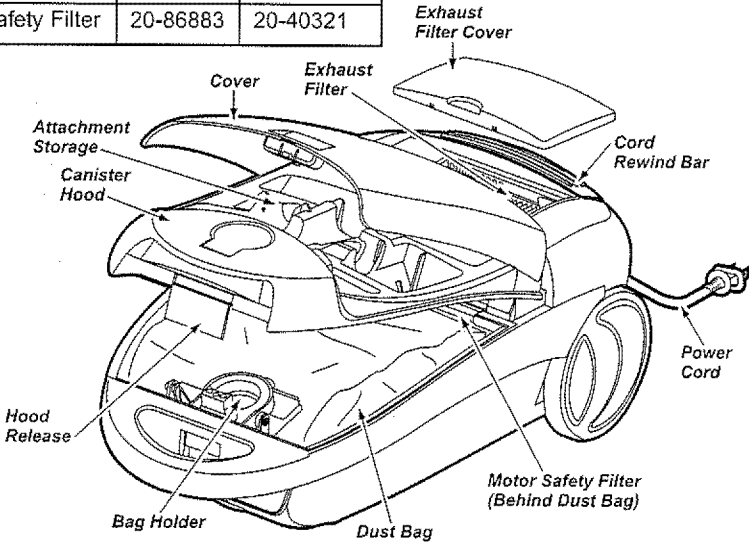


# ATTACHMENTS



# CANISTER

Item	Part No. In U.S.	Part No. In Canada
Dust Bag	20-50558	20-50403
Exhaust Filter	20-86880	20-40320
Motor Safety Filter	20-86883	20-40321





Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such dangers as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such dangers as personal injury and/or property damage.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



### WARNING

#### Electrical Shock Hazard

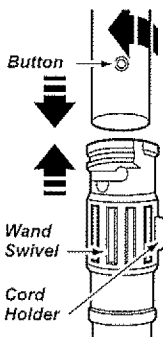
**DO NOT** plug into electrical supply until assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury.

Before assembling your vacuum cleaner, be sure you have all parts shown in **PARTS AND FEATURES**.

### WANDS

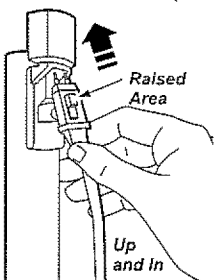
Slide wands together until wand button snaps into place. Turn wand button to the slotted area of the wand swivel.

The swivel allows you to turn the handle to the left side to reach farther under low furniture.



### POWER-MATE®

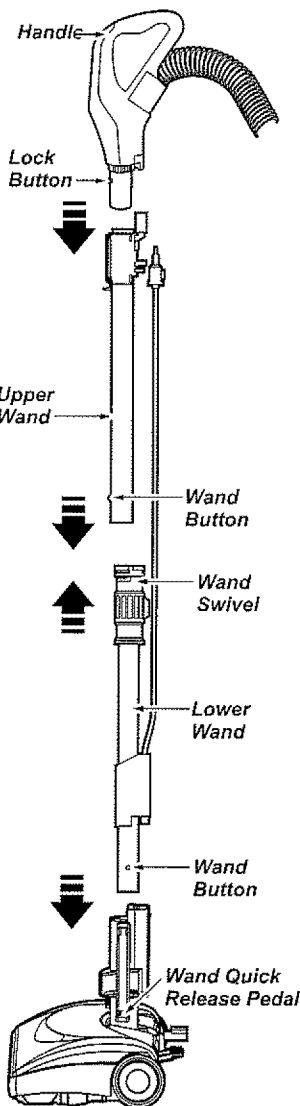
1. Insert wands into Power-Mate® until the wand buttons snap into place.



2. Connect Power-Mate® plug and cord as shown. **DO NOT** force. Raised area of plug must be toward hand.

3. Secure cord into cord holder on wand swivel.

**To remove:** Disconnect cord and step on wand release pedal, then pull up on wands.



ENGLISH

## CANISTER

1. Open the canister hood.
2. Check to see that the dust bag is properly installed. See **BAG CHANGING** for instructions.
3. Check to see that the motor safety filter is properly installed. See **MOTOR SAFETY FILTER CHANGING** for instructions.

## HOOD AND TOOL STORAGE COVER

It is normal for the canister hood and tool storage cover to come off when opened further than needed. Line up the hinge slots, insert hinges into the slots, and close the hood and tool storage cover to reinstall.

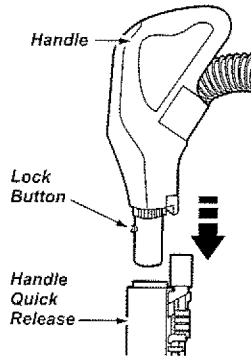
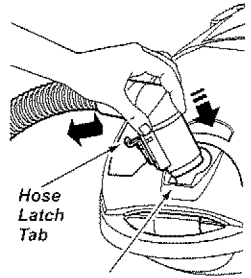
### CAUTION

Never open canister hood with the tool storage cover open. This will help to prevent damage from occurring to the canister hood and/or tool storage cover.

## HOSE

1. Line up the hose latch tab and notch in canister hood and insert hose into canister until it snaps in place.

**To remove:** Lift hose latch tab upward and pull up on hose.



2. Insert handle into wand until lock button snaps in place. **Be sure hose is not twisted.**

**To remove:** Press handle quick release button and pull up on handle.

**To store:** Disconnect hose

from wands and canister to prevent stress on hose during storage. Store hose in a loosely coiled position so the hose covering is not stressed.



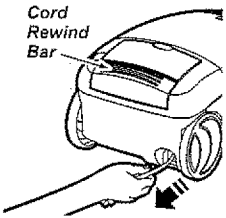
# OPERATING INSTRUCTIONS

## HOW TO START

### **WARNING**

#### Personal Injury and Product Damage Hazard

- DO NOT plug in if switch is in ON position. Personal injury or damage could result.
- The cord moves rapidly when rewinding. Keep children away and provide a clear path when rewinding the cord to prevent personal injury.
- DO NOT use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.

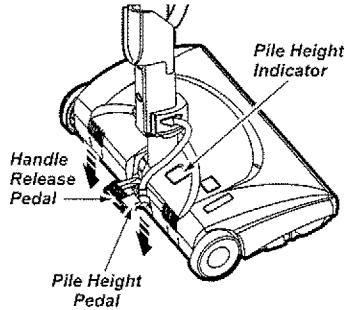
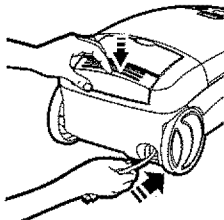


1. Pull cord out of canister to desired length. The cord will not rewind until the cord rewind bar is pushed.

**NOTE:** To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug; one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

2. Plug the polarized power cord into a 120 Volt outlet located near the floor.

**To rewind:** Unplug the vacuum cleaner. Hold the plug while rewinding to prevent damage or injury from the moving cord. Push cord rewind bar.



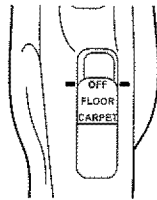
### **CAUTION**

DO NOT leave the Power-Mate® running in one spot in the upright position for any length of time. Damage to carpet may occur.

3. Lower wand from upright position by pressing on the handle release pedal.
4. Select a pile height setting by pressing the small pedal on the rear of the Power-Mate®. The pile height setting shows on the indicator. See **SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS**.

**Attention:** Refer to your carpet manufacturer's cleaning recommendations. Some more delicate carpets may require that they be vacuumed with the Power-Mate® agitator turned off, to prevent carpet damage.

5. Select a switch position on the handle.



**OFF**

**FLOOR** - turns on the canister motor only.

**CARPET** - turns on both the canister and the Power-Mate® motors.

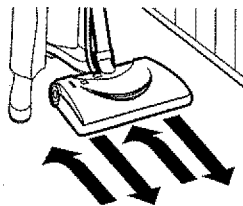
**NOTE** - When this switch is in the **FLOOR** position, the headlight **DOES NOT** function since no electricity flows to the Power-Mate®.

ENGLISH

## VACUUMING TIPS

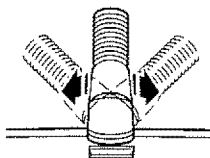
### Suggested sweeping pattern.

For best cleaning action, the Power-Mate® should be pushed straight away from you and pulled straight back. At the end of each pull stroke, the direction of the Power-Mate® should be changed to point into the next section to be cleaned. This pattern should be continued across the rug with slow, gliding motions.



**NOTE:** Fast, jerky strokes do not provide complete cleaning.

The hose swivel allows the hose to turn without moving the canister. This is helpful for cleaning in small areas. Check hose for twisting before pulling canister.



### **!** CAUTION

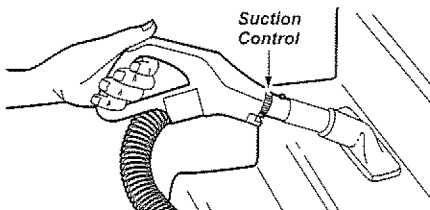
#### Product Damage Hazard

Use care if the Power-Mate® and wand is left in the upright position as it may tip over easily. Property damage can occur if tipped.

### **!** WARNING

#### Personal Injury and Product Damage Hazard

- DO NOT run over power cord with Power-Mate®. Personal injury or damage could result.
- DO NOT pull plug from wall by the power cord. If there is damage to the cord or plug, personal injury or property damage could result.



Carpeted stairs need to be vacuumed regularly. For best cleaning results, fully close the suction control.

### **!** WARNING

#### Personal Injury Hazard

Use care if canister is placed on stairs. It may fall, causing personal injury or property damage.

### **!** CAUTION

#### Product Damage Hazard

Do not pull on the hose to move the canister from one stair to the next. When finished cleaning in one area use the handle grip on the canister to move the vacuum cleaner to a new location for further cleaning.

For best cleaning results, keep the airflow passage open. Check each assembly area in **HOW YOUR VACUUM CLEANER WORKS** occasionally for clogs. Unplug from outlet before checking.

## SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS

For best deep down cleaning, use the **XLO** setting. However, you may need to raise the height to make some jobs easier, such as scatter rugs and some deep pile carpets, and to prevent the vacuum cleaner from shutting off. Suggested settings are:

**HI** – Shag, deep pile, or scatter rugs.

**MED** – Medium to deep pile.

**LO** – Low to medium pile.

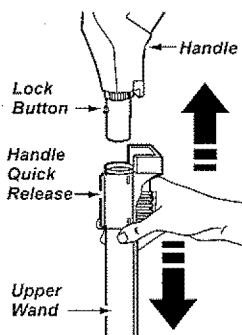
**XLO** – Most carpets and bare floors.

## ATTACHMENTS

### CAUTION

**DO NOT** attach or remove handle or wands while vacuum cleaner is **ON**. This could cause sparking and damage the electrical contacts.

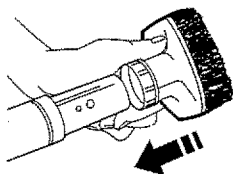
### ATTACHMENTS ON HANDLE



**NOTE:** If the Power-Mate® is attached, turn vacuum cleaner off before removing handle from wands.

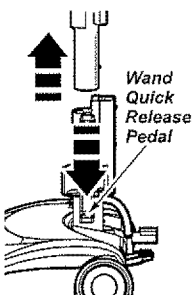
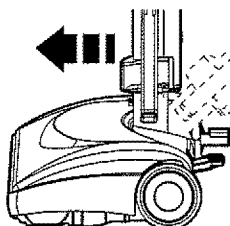
1. Press handle quick release button and pull up on handle.

2. Slide attachments firmly on handle as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.



### ATTACHMENTS ON WANDS

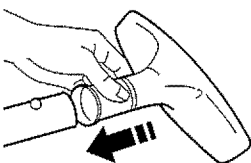
1. To remove wands from Power-Mate®, lock wands in straight-up position.



2. Press wand quick release pedal with foot and pull the wands straight up out of Power-Mate®.

The Power-Mate® plug and cord do not have to be removed to use attachments on the wands.






3. Put attachments on wands as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.



ENGLISH

## ATTACHMENT USE TABLE

### CLEANING AREA

ATTACHMENT	Furniture*	Between Cushions*	Drapes*	Stairs	Bare Floors	Carpeted Floors/Rugs	Walls
Dusting Brush 	✓		✓				✓
Crevice Tool 	✓	✓					
Fabric Brush 	✓		✓				
Floor Brush 				✓	✓		✓
Power-Mate® 					✓**	✓	

\* Always clean attachments before using on fabrics.

\*\* 3-way On/Off switch should be in **FLOOR** position.

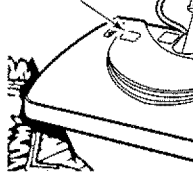
**NOTE:** When separating wands, depress lock button completely before pulling wands apart. If wand lock button is difficult to depress, push the two wands more tightly together to line up the lock button with the hole. Depress lock button and then pull wands apart.

## PERFORMANCE FEATURES

### OVERLOAD PROTECTOR

The Power-Mate® has built-in protection against motor and belt damage should the agitator jam. If the agitator slows down or stops, the overload protector shuts off the Power-Mate®. The canister motor will continue to run.

*Overload Protector Reset Button*



**To correct problem:** Turn off and unplug vacuum cleaner, remove obstruction, then press overload protector reset button.

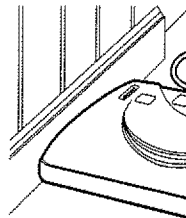
If the problem persists, have the vacuum cleaner serviced by a Sears or other qualified service agent.

### **WARNING**

#### Personal Injury Hazard

Always unplug the vacuum cleaner before cleaning the agitator area as agitator may suddenly restart. Failure to do so can result in personal injury.

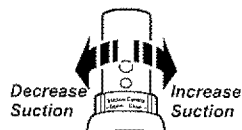
### EDGE CLEANER



Active brush edge cleaners are on both sides of the Power-Mate®. Guide either side of the Power-Mate® along baseboards or next to furniture to help remove dirt trapped at carpet edges.

### SUCTION CONTROL

The suction control allows you to change the vacuum cleaner suction for different fabric and carpet weights.



Opening the control decreases suction for draperies and lightweight rugs, while closing the control increases suction for upholstery and carpets.

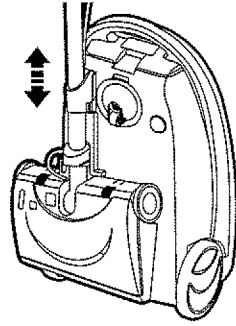
## THERMAL PROTECTOR

This vacuum cleaner has a thermal protector which automatically trips to protect the vacuum cleaner from overheating. If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically. This allows the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum cleaner.

**To correct problem:** Turn the vacuum cleaner off and unplug the power cord from the outlet to allow the vacuum cleaner to cool and the thermal protector to reset. **Check for and remove clogs, if necessary. Also check and replace any clogged filters. Wait approximately thirty (30) minutes and plug the vacuum cleaner in and turn back on to see if the motor protector has reset.**

## POWER-MATE® STORAGE

The lower wand has a "U" shaped flange in the area where the power cord attaches. The base has a "U" shaped slot near the front caster.



The flange allows the wands and Power-Mate® to be stored with the canister to conserve storage space. The canister must be stored on end for this feature to be used.

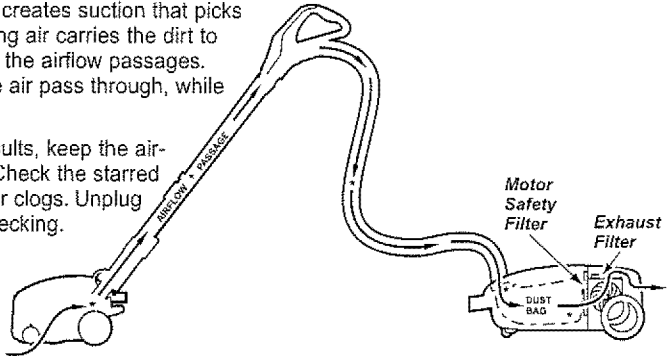
To attach the Power-Mate®, it must be in the flat position as shown in the illustration. Use the handle release pedal to place it in this position.

The wand will slip out of the slot as it is lifted up for use and will slide into the slot as it is lowered for storage.

## HOW YOUR VACUUM CLEANER WORKS

The vacuum cleaner creates suction that picks up dirt. Rapidly moving air carries the dirt to the dust bag through the airflow passages. The dust bag lets the air pass through, while it traps the dirt.

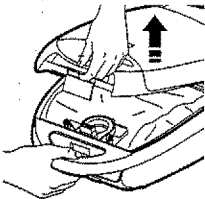
For best cleaning results, keep the airflow passage open. Check the starred areas occasionally for clogs. Unplug from outlet before checking.



## CANISTER CARE

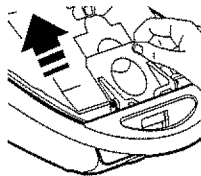
### BAG CHANGING

For best cleaning results, the dust bag should be changed often. The electronic bag/hose check indicator will come on when the bag needs to be changed or the airflow is blocked. **NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for Bag number.

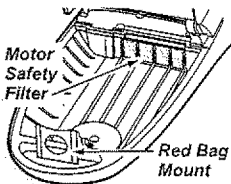


1. Unplug cord from wall outlet.
2. Remove hose from canister.
3. Pull hood release out and up, then lift canister hood.

4. Disengage cardboard tab from red bag mount by pulling away and lifting up.



5. Pull bag out of the red bag mount.

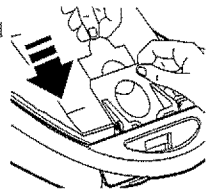


6. Check the motor safety filter, and replace if necessary.

7. The red bag mount will flip forward after removing bag. This will prevent the hood from closing until a new bag is installed.

**Note: DO NOT bend or crease the middle of the cardboard when installing the bag into the bag mount slots.**

8. Rotate red bag mount down and install bag into slots per illustration, pushing down until the cardboard tab locks into position and the holes align. Tuck the bag securely into the bag cavity so that none of it is able to be pinched by the hood.



9. Close and latch canister hood.
10. Reinstall hose.
11. Plug cord into wall outlet.

### CAUTION

**NEVER REUSE A DUST BAG.** Very fine materials, such as carpet freshener, face powder, fine dust, plaster, soot, new carpet lint, etc. can clog the bag and cause it to burst before it is full and may cause damage to vacuum cleaner motor. Change bag more often when vacuuming these materials.

## CLEANING EXTERIOR AND ATTACHMENTS

1. Unplug cord from wall outlet. **DO NOT** drip water on vacuum cleaner.
2. Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water, then wrung dry. Wipe dry after cleaning.
3. To reduce static electricity and dust build-up, wipe outer surface of vacuum cleaner and attachments.

### CAUTION

Do not use attachments if they are wet. Attachments used in dirty areas, such as under a refrigerator, should not be used on other surfaces until they are washed. They could leave marks.

ENGLISH

## MOTOR SAFETY FILTER CHANGING

### WARNING

#### Electrical Shock Hazard

Unplug power cord from electrical outlet. Do not operate the vacuum cleaner without the motor safety filter. Be sure the filter is dry and properly installed to prevent motor failure and/or electrical shock.

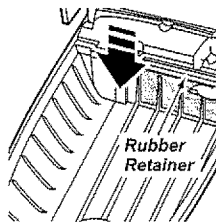
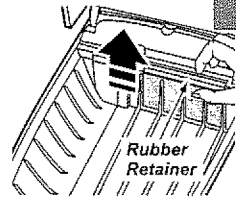
Check motor safety filter occasionally and change when dirty. Remove the bag as outlined in the **BAG CHANGING** section.

### MOTOR SAFETY FILTER ELECTROSTATIC

This filter must be replaced when dirty. It should be replaced regularly depending on use conditions. The filter **CANNOT** be washed as it will lose its dust trapping ability.

**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for motor safety filter number.

1. Lift the rubber retainer and pull out motor safety filter as shown.



2. Replace the filter, **white side out**, facing the dust bag, by sliding it back into place under the ribs in the bag cavity. Tuck filter in so that it fits completely under the rubber retainer.

3. Replace the bag as outlined in the **BAG CHANGING** section.

## EXHAUST FILTER CHANGING

### WARNING

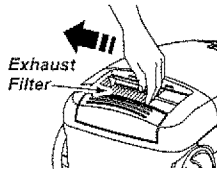
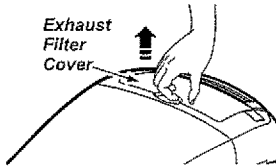
**Fire and/or Electrical Shock Hazard**  
Do not operate with a clogged exhaust filter or without the exhaust filter or exhaust filter cover installed.

### EXHAUST FILTER HEPA

The exhaust filter cartridge must be replaced when dirty. Replace the filter when the entire surface area is covered evenly. **The filter CANNOT be washed as it will lose its dust trapping ability.**

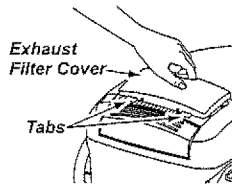
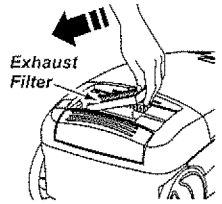
**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for exhaust filter number.

1. Pull up on the exhaust filter cover to remove from the canister and lay aside.



2. Slightly push the exhaust filter cartridge to the side, as shown in the illustration, and pull up to remove.

3. Replace the exhaust filter cartridge, carefully positioning it so that the side shown in the illustration goes down under the ribs. Then push the other side down until it snaps into place. Place the new filter into the canister with the foam seal down.



4. Replace the exhaust filter cover by engaging the two tabs on the rear and pushing down in front until it snaps closed.

### POWER-MATE® CARE

Always follow all safety precautions when cleaning and servicing the Power-Mate®.

### WARNING

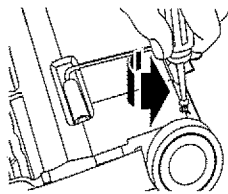
**Electrical Shock Or Personal Injury Hazard**

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.



# BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING

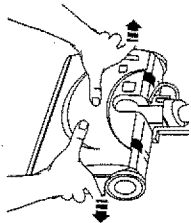
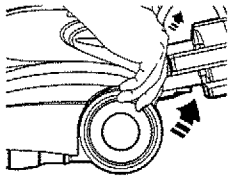
## TO REMOVE BELT



1. Turn Power-Mate® upside down.

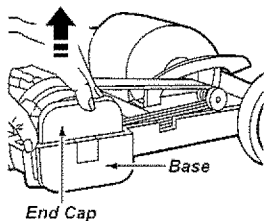
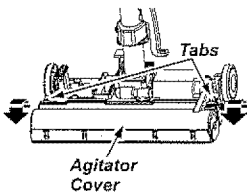
2. Unscrew the two (2) Power-Mate® cover screws.

3. Turn Power-Mate® right side up. Press handle release pedal and lower the swivel. Lift rear latches up.



4. To remove cover, grasp the sides and pull out.

5. Depress tabs on rear of agitator cover and rotate forward to release from the Power-Mate® base.



6. Lift agitator assembly out and remove worn belt.

7. Check and clean end cap areas. See **AGITATOR ASSEMBLY** for picture of complete agitator assembly.

## TO CLEAN AGITATOR:

**NOTE:** In order to keep cleaning efficiency high and to prevent damage to your vacuum cleaner, the agitator must be cleaned every time the belt is changed.

The agitator must also be cleaned according to the following schedule:

<u>Vacuum Cleaner Use</u>	<u>Clean Agitator</u>
<b>HEAVY</b> - (used daily)	every week
<b>MODERATE</b> - (used 2-3 times/week)	every month
<b>LIGHT</b> - (used 1 time/week)	every 2 months

ENGLISH

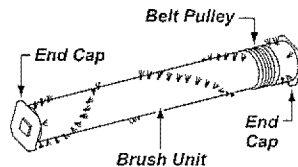
## IMPORTANT

Disconnect vacuum cleaner from **electrical outlet**. Check and remove hair, string and lint build-up frequently in the Power-Mate® agitator and end cap areas.

Remove any dirt or debris in the belt path area or in the brush roller area.

Carefully remove any string or debris located on the agitator or end caps.

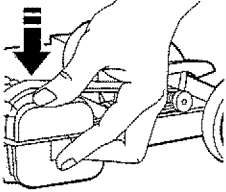
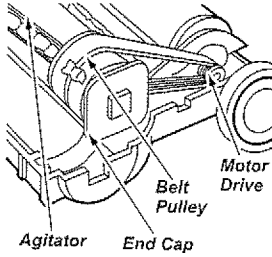
## AGITATOR ASSEMBLY



## TO REPLACE BELT

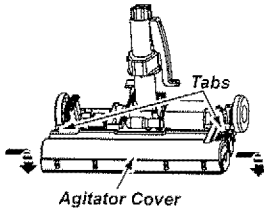
1. Install new belt over motor drive, then over belt pulley.

**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for belt number.

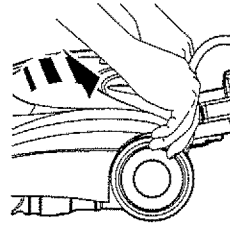
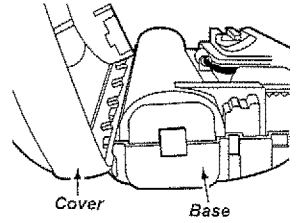


2. Place agitator assembly back into Power-Mate®.

3. Reinstall agitator cover by lining up the front tabs and slots and rotating downward until the catches snap into place.



4. Line up front of cover and base. Rest cover on front edge of base as shown.

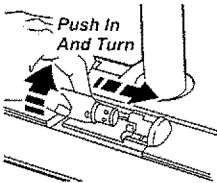


5. Rotate cover back. Press cover firmly until side and rear tabs snap into place.

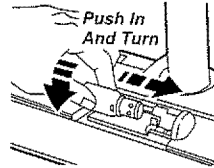
6. Turn Power-Mate® upside down and replace two (2) cover screws.

## LIGHT BULB CHANGING

1. Remove Power-Mate® cover as shown in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING** section.



2. Push in and turn bulb counterclockwise, then pull out to remove.



3. Push in and turn bulb clockwise, to replace. Bulb must not be higher than 15 Watts(130 Volts).

4. Reinstall Power-Mate® cover as shown in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING** section.

**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for bulb number.

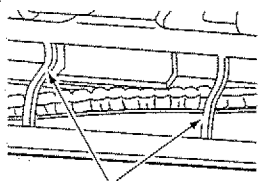
## AGITATOR SERVICING

### WARNING

Electrical Shock Or Personal Injury  
Hazard

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.

### TO CHECK THE BRUSHES



Base Support Bars

When brushes are worn to the level of the base support bars, replace the agitator assembly.

### TO REPLACE AGITATOR ASSEMBLY

1. Remove Power-Mate® cover, agitator cover, belt and agitator assembly. See "To Remove Belt" in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING**.
2. Replace agitator assembly.
3. Reinstall belt, agitator cover and Power-Mate® cover. See "To replace belt" in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING**.

ENGLISH

## TROUBLESHOOTING

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any other service needed, should be performed by a Sears or other qualified service agent.

### **WARNING**

**Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Vacuum cleaner won't start.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unplugged at wall outlet.</li> <li>2. Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel.</li> <li>3. Loose hose electrical connections.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug in firmly, push <b>ON/OFF</b> switch to <b>ON</b>.</li> <li>2. Reset circuit breaker or replace fuse.</li> <li>3. Reconnect hose ends.</li> </ol>
Poor job of dirt pick-up.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Full or clogged dust bag.</li> <li>2. Clogged airflow passages.</li> <li>3. Dirty filters.</li> <li>4. Wrong pile height setting.</li> <li>5. Open suction control.</li> <li>6. Hole in hose.</li> <li>7. Worn Power-Mate® agitator.</li> <li>8. Worn or broken belt.</li> <li>9. Dirty agitator or end caps.</li> <li>10. Canister hood open.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Change bag.</li> <li>2. Clear airflow passages.</li> <li>3. Change filters.</li> <li>4. Adjust setting.</li> <li>5. Adjust control.</li> <li>6. Replace hose.</li> <li>7. Change agitator.</li> <li>8 &amp; 9. See <b>BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING</b>.</li> <li>10. Close and latch hood.</li> </ol>
Vacuum cleaner starts but cuts off.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hose or hood electrical connections.</li> <li>2. Tripped overload protector in Power-Mate®.</li> <li>3. Tripped thermal protector in canister.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check connections, reconnect hose ends.</li> <li>2. Remove any items that may be caught or jammed, then reset. If vacuum cleaner starts and stops again, clean agitator and end caps, then reset.</li> <li>3. Reset thermal protector.</li> </ol>
Power-Mate® will not run when attached.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power-Mate® connections unplugged.</li> <li>2. Worn or broken belt.</li> <li>3. Dirty agitator or end caps.</li> <li>4. Tripped overload protector in Power-Mate®.</li> <li>5. Switch not in <b>CARPET</b> position.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug in firmly.</li> <li>2 &amp; 3. See <b>BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING</b>.</li> <li>4. Remove any items that may be caught or jammed, then reset. If vacuum cleaner starts and stops again, clean agitator and end caps, then reset.</li> <li>5. Move switch to <b>CARPET</b> position.</li> </ol>
Vacuum cleaner picks up moveable rugs -or- Power-Mate® pushes too hard.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wrong pile height setting.</li> <li>2. Suction too strong.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust setting.</li> <li>2. Open suction control.</li> </ol>
Light won't work.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Burned out light bulb.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Change light bulb.</li> </ol>
Cord won't rewind.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dirty power cord.</li> <li>2. Cord jammed.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the power cord.</li> <li>2. Pull out cord and rewind.</li> </ol>
Vacuum cleaner leaves marks on carpet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wrong vacuuming pattern.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. See <b>VACUUMING TIPS</b>.</li> </ol>

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Avant de vous servir de votre nouvel aspirateur</b> .....	1	<b>Entretien du traîneau</b> .....	13
<b>Garantie de l'aspirateur Kenmore</b> .....	2	Pour changer le sac .....	13
<b>Mesures de sécurité importantes</b> .....	3	Pour nettoyer l'aspirateur et les accessoires .....	14
<b>Pièces et caractéristiques</b> .....	4-5	Pour changer le filtre de sécurité du moteur .....	14
<b>Assemblage</b> .....	6-7	Pour changer le filtre d'échappement .....	15
<b>Instructions d'opérations</b> .....	8	<b>Entretien du Power-Mate®</b> .....	15
Pour commencer .....	8	Pour changer la courroie et nettoyer l'agitateur .....	16-17
Conseils de nettoyage à l'aspirateur .....	9	Pour changer l'ampoule .....	17
Réglages suggérés de hauteur de pois .....	10	Entretien de l'agitateur .....	18
Accessoires .....	10	<b>Dépannage</b> .....	19
Table d'utilisation d'accessoires .....	11	<b>Demande de service</b> .....	Arrière page
Caractéristiques de performance .....	11-12		
Comment fonctionne l'aspirateur .....	13		

## AVANT DE VOUS SERVIR DE VOTRE NOUVEL ASPIRATEUR

Nous vous prions de lire ce guide. Il vous aidera à assembler et à vous servir de votre nouvel aspirateur Kenmore de la manière la plus sûre et efficace.

Pour plus de renseignements à assembler et à propose du maintien et de l'usage de votre nouvel aspirateur, appelez le magasin Sears le plus proche. Vous aurez besoin de vos numéros complets de modèle et de série pour demander des renseignements. Vos numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque de numéros de modèle et de série.

Servez-vous de l'espace ci-dessous pour inscrire les numéros de modèle et de série de votre nouvel aspirateur Kenmore.

Le numéro du modèle \_\_\_\_\_

Le numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Gardez ce livre et votre reçu dans un lieu sûr en cas de nécessité future.

FRANÇAIS

## GARANTIE DE L'ASPIRATEUR KENMORE

### Garantie limitée d'un an

Quand cet appareil est monté, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies avec les produits, s'il arrive cet aspirateur tombe en panne suivant un défaut matériel ou de main d'oeuvre durant l'année de la date d'achat, retournez-le à n'importe quel magasin Sears, Centre de pièces et réparations Sears ou tout autre point de vente pour la réparation libre de frais.

Ci cet aspirateur est utilisé autrement que pour utilisation résidentielle, cette garantie est en rigueur que pendant les 90 jours de la date d'achat.

### Cette garantie ne couvre que les défauts matériels ou de main d'oeuvre. Sears ne payera PAS pour les suivants :

1. Pièces consommables qui s'usent lors utilisation normale, comprenant sans se limiter aux filtres, courroies, et sacs à poussière.
2. Un technicien de service pour instruire l'utilisateur le montage, fonctionnement ou entretien corrects de l'appareil.
3. Un technicien de service pour l'entretien ou le nettoyage de ce produit.
4. Dommages ou échec de ce produit s'il n'est pas monté, utilisé ou entretenu selon toutes les instructions fournies avec ce produit.
5. Dommages ou échec de ce produit découlant d'accident, de l'abus, mauvaise utilisation, ou utilisation autre que celle pour laquelle il est conçu.
6. Dommages ou échec de ce produit découlant d'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés par les instructions fournies avec ce produit.
7. Dommages ou échec de pièces ou de systèmes découlant de modifications non-autorisées apportées à ce produit.

### Dégagement de garanties implicites ; limite de remède

Le seul et exclusif remède sous cette garantie limitée sera la réparation telle que fournie ci-contre. Toute garantie implicite, comprenant les garanties de la qualité marchande ou qualité pour utilisation particulière se limitent à un an ou bien à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne saurait être tenu pour responsable pour les dommages indirects ou conséquents. Certains états ou provinces pourraient interdire l'exclusion ou limites aux dommages indirects ou conséquents ou limites aux garanties implicites de qualité marchande ou qualité pour utilisation particulière, en conséquence ces exclusions pourraient vous être inapplicables.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet aspirateur est utilisé aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179  
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## **▲ AVERTISSEMENT**

**Votre sécurité nous est très important. Afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques, de lésions corporelles ou de dommages lors de l'utilisation de l'aspirateur, prendre des mesures de sécurité de base, y compris les suivantes :**

Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel avant de monter ou d'utiliser votre aspirateur.

Utiliser l'aspirateur uniquement de la manière décrite dans ce manuel. Utiliser uniquement avec les accessoires recommandés par Sears.

Débrancher de la prise de courant avant d'entretenir ou de nettoyer la région des brosses. Si l'appareil n'est pas débranché, il pourrait s'ensuivre des chocs électriques ou les brosses pourraient se mettre soudainement en marche.

Ne pas abandonner l'aspirateur branché. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas en usage et avant l'entretien.

Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.

Ne pas permettre que l'aspirateur soit utilisé comme jouet. Redoubler de prudence lorsque l'aspirateur est utilisé par ou à proximité d'enfants.

Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme prévu, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a été immergé dans l'eau, le rapporter à un Centre de service Sears.

Ne pas tirer ou transporter par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme poignée, ne pas fermer la porte sur le cordon et ne pas tirer le cordon autour de coins ou d'arêtes vives. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chauffées.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon.

Ne pas manier la fiche ou l'aspirateur avec les mains trempes.

Ne placer aucun objet dans les ouvertures.

Ne pas utiliser l'appareil si une ouverture quelconque est obstruée; garder exempt de poussière, charpie, cheveux et quoi que ce soit pouvant réduire la circulation d'air.

Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

Éteindre tout contrôle avant de débrancher..

Redoubler de prudence en passant l'aspirateur dans les escaliers. Ne pas placer sur des chaises, tables, etc... Garder sur le plancher.

Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles (essence, liquides de nettoyage, parfums, etc.) ni l'utiliser dans les endroits où ces liquides peuvent être présents. Les gaz s'échappant de ces substances peuvent créer un danger d'incendie ou une explosion.

Ne ramasser aucun objet qui brûle ou fume, tel que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

Ne pas utiliser l'aspirateur sans un sac à poussière et/ou les filtres en place.

Toujours remplacer le sac à poussière après avoir aspiré des produits de nettoyage ou des désodorisants pour tapis, des poudres et une poussière fine. Ces produits obstruent le sac, réduisent la circulation d'air et peuvent faire éclater le sac. À défaut de remplacer le sac, des dommages permanents pourraient être causés à l'aspirateur.

Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des objets durs et affilés, des petits jouets, des broches, du papier, etc. Ils peuvent endommager l'aspirateur ou le sac à poussière.

Ne pas utiliser l'aspirateur sans le filtre d'évacuation, ou sans que le couvercle du filtre d'évacuation ne soit en place (le cas échéant).

Le tuyau contient des fils électriques. Ne pas utiliser s'il est endommagé, coupé ou troué. Remplacer s'il est coupé ou usé. Ne pas aspirer les objets pointus.

Toujours éteindre et débrancher l'aspirateur avant de monter ou de démonter soit le tuyau, soit le Handi-Mate Jr.® (le cas échéant) soit la buse.

En rentrant le cordon dans le dévidoir automatique, tenir la fiche et ne pas la laisser fouetter.

Il vous incombe de veiller à ce que l'aspirateur ne soit pas utilisé par une personne incapable de le faire fonctionner adéquatement.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

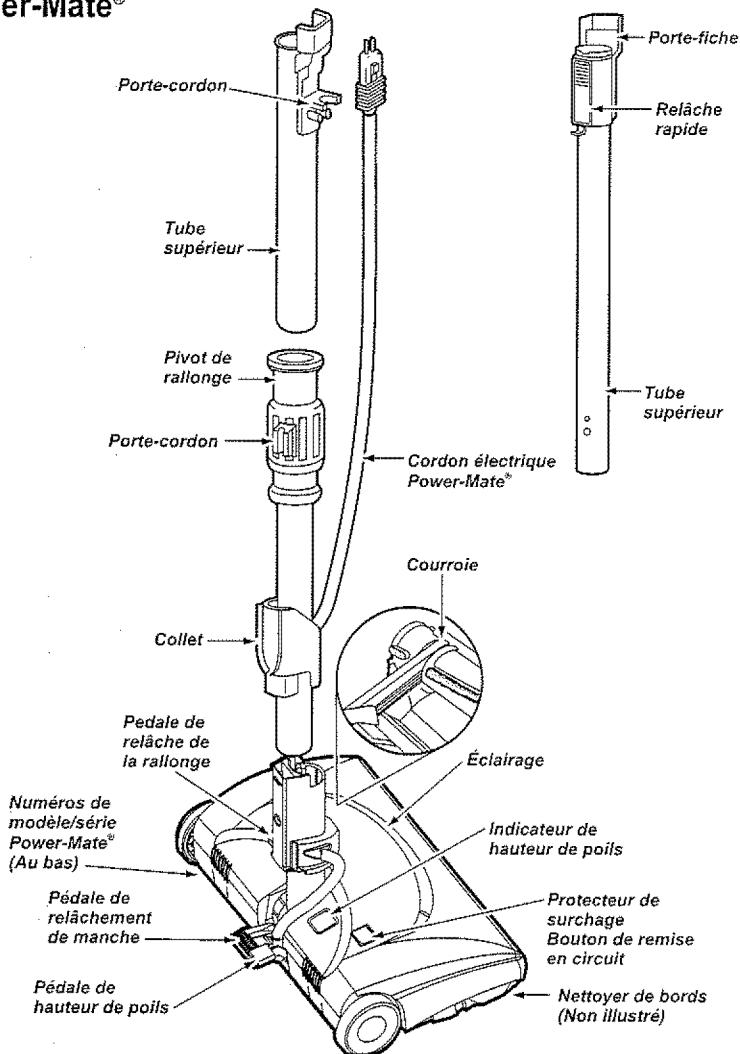
Il vous incombe de monter adéquatement et d'utiliser votre aspirateur en toute sécurité. Votre aspirateur est conçu uniquement pour usage domestique. Lisez attentivement ce manuel d'instructions contenant des informations importantes sur l'utilisation et la sécurité. Ce guide contient des informations de sécurité sous des symboles d'avertissement et de mise en garde.

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Il est important de connaître les pièces et les caractéristiques de l'aspirateur pour l'utiliser correctement et en toute sécurité. Lire cette section avant de l'utiliser.

Objet	Pièce N°. aux Etats-Unis	Pièce N°. au Canadâ
Ampoule	20-5240	20-40600
Courroie	20-5201	

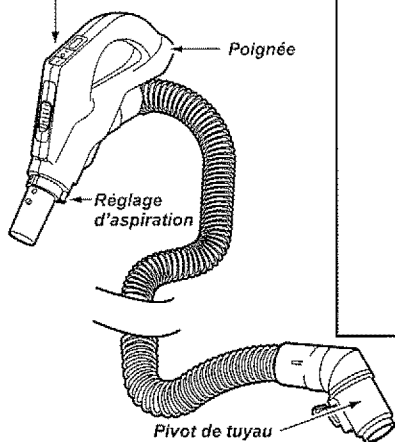
### Power-Mate®



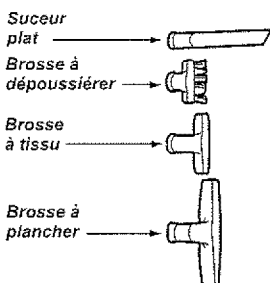


## TUYAU SOUPLE

Interrupteur à trois positions  
(OFF/FLOOR/CARPET)  
(Arrêt / Plancher / Moquette)

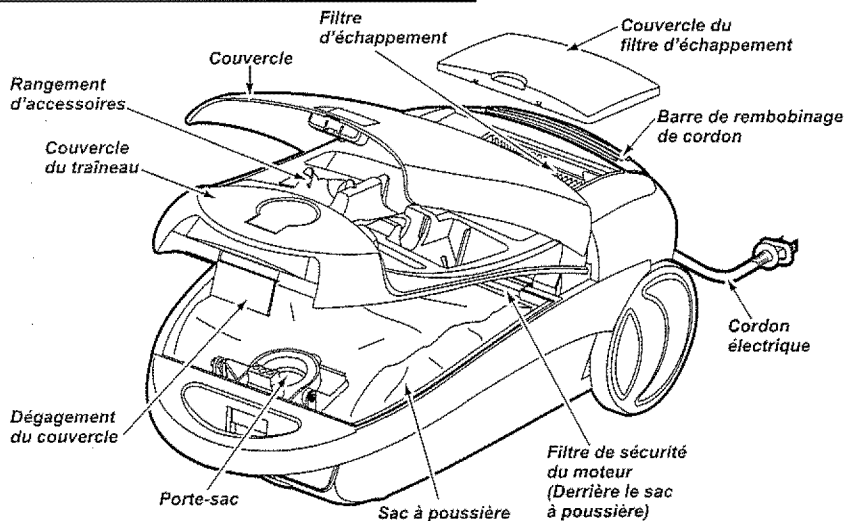


## ACCESSOIRES



## TRAÎNEAU

Objet	Pièce N°. aux Etats-Unis	Pièce N°. au Canada !
Sac à poussière	20-50558	20-50403
Filtre d'échappement	20-86880	20-40320
Filtre de sécurité du moteur	20-86883	20-40321



FRANÇAIS



S'il vous plaît notez et suivez particulièrement les instructions contenues dans ces carrés. Les instructions contenues dans les carrés intitulés **AVERTISSEMENTS** vous préviennent de certains dangers comme, par exemple, de feu, de chocs électriques, brûlures et autres blessures. Les instructions contenues dans les carrés intitulés **ATTENTION** vous préviennent de danger, comme par exemple, de blessures possibles ou de dégâts.

## ASSEMBLAGE



### AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques

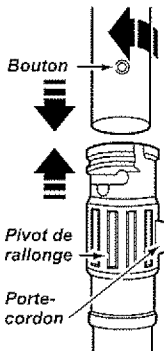
Ne pas brancher sur une prise de courant avant que le montage ne soit terminé. Sinon, il pourrait s'ensuivre des chocs électriques ou des blessures.

Avant de monter l'aspirateur, s'assurer d'avoir toutes les pièces illustrées en **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES**.

### TUBES

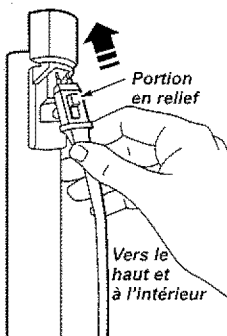
Glisser les tubes droits ensemble jusqu'à ce que le bouton de tube s'enclenche en place. Amener le bouton de la rallonge sur la fente du pivot de rallonge.

Le pivot permet de faire tourner la poignée vers la gauche pour atteindre plus loin sous des meubles bas.



### Power-Mate®

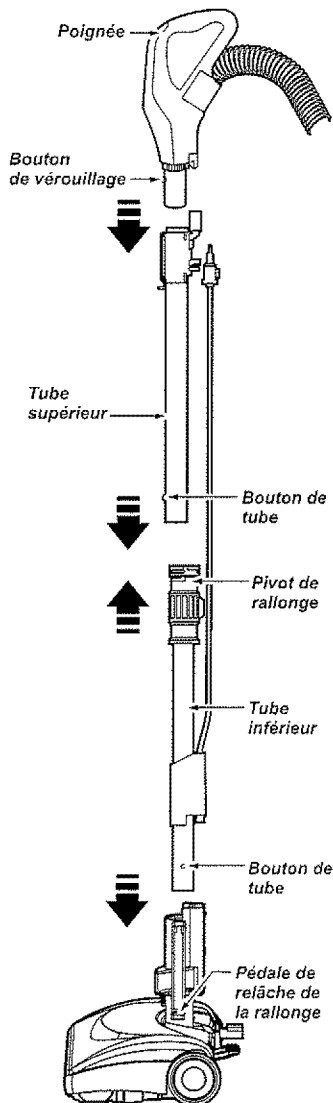
1. Insérer les tubes dans le Power-Mate® jusqu'à ce que le bouton de tube s'enclenche en place.



2. Brancher la fiche et le cordon du Power-Mate® de la manière illustrée. **NE PAS forcer.** La portion en relief de la fiche doit être tournée vers la main.

3. Assurez-vous que le cordon soit rattaché solidement à porte-cordon sur le pivot du manche.

**Pour enlever:** Debrancher la cordon et appuyez avec le pied sur la pédale de relâchement du tube de rallonge puis tirez sur le tube vers le haut.



## TRAÎNEAU

1. Ouvrir le capot du traîneau.
2. Vérifier le sac à poussière soit installé correctement. Voir les instructions de pose à la **POUR CHANGER LE SAC.**
3. Vérifier le filtre de sécurité du moteur soit installé correctement. Voir les instructions de pose à la **POUR CHANGER LE FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR.**

## CAPOT ET COUVERCLE

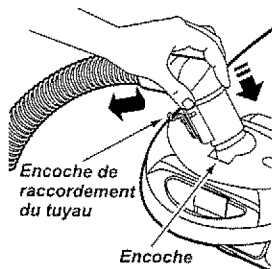
Il est normal que le capot et couvercle du traîneau se détache lorsqu'il est ouvert plus que nécessaire. Aligner les charnières, les insérer, puis fermer le capot et couvercle pour remettre en place.

### ATTENTION

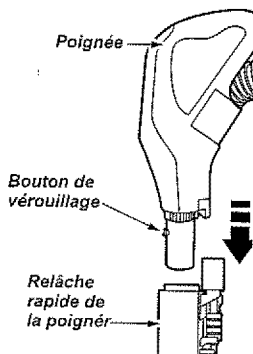
Afin d'éviter les dommages potentiels au capot du réservoir ou au couvercle, n'ouvrez jamais le capot du lorsque le couvercle est ouvert.

## TUYAU SOUPLE

1. Aligner la languette du tuyau et l'encoche du capot du traîneau et enfoncer le tuyau dans le traîneau jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic.



**Pour enlever :**  
Soulever la patte de blocage de tuyau souple vers le haut et tirer le tuyau souple vers le haut.



2. Insérer la poignée dans le tube droit jusqu'à ce que le bouton de blocage s'enclenche en place. S'assurer que le tuyau souple n'est pas tortillé.

**Pour enlever :**  
Appuyer sur bouton de relâchement de manche et tirer la poignée vers le haut.

**Pour le ranger:** Pour ne pas abîmer le tuyau lors du rangement, l'enlever des rallonges et du traîneau. Enrouler légèrement le tuyau.

# INSTRUCTIONS D'OPÉRATIONS

## POUR COMMENCER

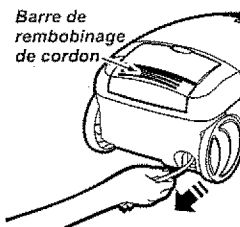
### AVERTISSEMENT

Risque de lésions corporelles et de dommages à produit

- **NE PAS** brancher si le commutateur est en position de marche, ce qui pourrait provoquer des lésions corporelles ou des dommages matériels.

- Le cordon bouge rapidement lors du réenroulement. Garder les enfants à l'écart et assurer un parcours libre lors du réenroulement du cordon pour éviter les blessures.

- **NE PAS** utiliser de prise au-dessus des comptoirs, sous peine d'endommager des objets dans les environs.

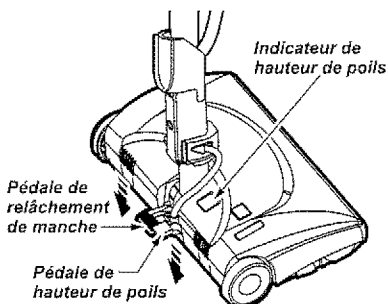
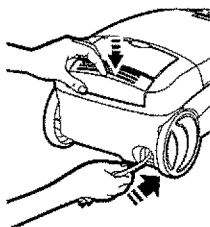


1. Tirer le cordon hors du traîneau jusqu'à la longueur désirée. Il faut appuyer sur la barre de rembobinage pour rembobiner le cordon.

**REMARQUE:** Cet aspirateur possède une fiche polarisée, une lame est plus large que l'autre afin de réduire le risque de chocs électriques. Cette fiche ne peut s'insérer dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas à fond, se mettre en contact avec un électricien compétent qui posera la prise appropriée. La fiche ne doit être altérée d'aucune façon.

2. Brancher le cordon polarisé sur une prise de 120 V située à proximité du plancher.

**Pour réenrouler:** débrancher l'aspirateur. Tenir la fiche durant le réenroulement afin d'éviter les dommages ou blessures causés par le cordon en mouvement. Pousser la barre d'enroulement de la corde d'alimentation avec la main ou le pied.



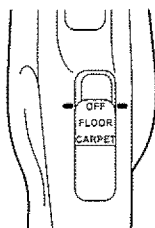
### ATTENTION

Ne PAS laisser longtemps fonctionner le Power-Mate® dans un seul endroit en sa position verticale. Ceci pourrait endommager la moquette.

3. Baisser le tube droit depuis sa position verticale en appuyant sur la pédale de relâchement de manche.
4. Sélectionner un réglage de hauteur de poils en appuyant sur la petite pédale se trouvant à l'arrière du Power-Mate®. Le réglage de hauteur de poils apparaît sur l'indicateur. Se reporter à la section **RÉGLAGES SUGGÉRÉS DE HAUTEUR DE POILS**.

**ATTENTION :** Reportez-vous aux recommandations de nettoyage du fabricant de la moquette. Certaines moquettes doivent être nettoyées avec l'agitateur Power-Mate® hors tension afin d'éviter d'endommager la moquette.

5. Choisir la position appropriée du commutateur sur la poignée.



OFF (ARRÊT)

**FLOOR (PLANCHER NUS)** - Ne met en marche que le moteur du traîneau.

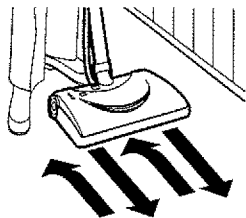
**CARPET (MOQUETTE)** - Met en marche le moteur du traîneau et celui du Power-Mate®.

**Remarque - La lumière NE FONCTIONNE PAS** lorsque ce sélecteur est en position **FLOOR (PLANCHER)** étant donné que le courant n'alimente pas le Power-Mate® dans cette position.

## CONSEILS DE NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR

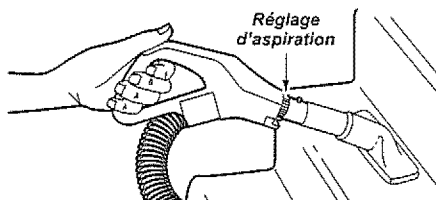
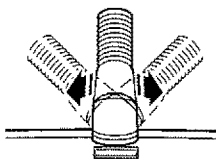
### Mode de balayage suggéré.

Afin d'optimiser le nettoyage, le Power-Mate® doit être poussé droit devant l'utilisateur, puis ramené droit derrière. Lorsqu'il a été ramené, changer la direction du Power-Mate® de manière à ce qu'il pointe vers la section suivante à nettoyer. Ce mode de balayage doit être maintenu sur tout le tapis avec des mouvements lents de glissement.



**REMARQUE:**  
Les coups rapides et brusques n'assurent pas un nettoyage complet.

L'émerillon de tuyau souple permet de tourner le tuyau souple sans devoir déplacer le traîneau. Cette caractéristique est utile pour le nettoyage de petites surfaces. Vérifier si le tuyau souple est tortillé avant de tirer le traîneau.



Les escaliers recouverts de moquette doivent être nettoyés régulièrement. Pour obtenir de meilleurs résultats, fermer complètement le réglage d'aspiration.

### **!** AVERTISSEMENT

Risque de blessures.

Il faut faire attention quand le traîneau est placé dans un escalier. Il pourrait tomber et causer des dommages personnels ou matériels.

### **!** ATTENTION

Risque de dommages au produit

Ne pas tirer sur le tuyau pour déplacer le boîtier d'une marche à l'autre. Une fois le nettoyage d'un endroit est fini, utiliser le manche sur le boîtier pour déplacer l'aspirateur à un nouvel endroit afin de continuer le nettoyage.

### **!** ATTENTION

Risque de dommages au produit

Soyez attentif lorsque le Power-Mate® et le tuyau de rallonge sont en position verticale. Ils pourraient facilement basculer et risquent ainsi d'entraîner des dommages matériels.

### **!** AVERTISSEMENT

Risque de lésions corporelles et de dommages au produit.

- NE PAS passer sur la corde d'alimentation avec le Power-Mate®. Dommages ou blessures personnels pourraient s'ensuivre.
- NE PAS tirer la prise de la fiche par la corde d'alimentation. Si la corde ou la prise est endommagée, dommages ou blessures personnels pourraient s'ensuivre.

Afin d'optimiser le nettoyage, garder le passage d'écoulement d'air libre. Vérifier à l'occasion chaque section de montage, illustrée aux **COMMENT FONCTIONNE L'ASPIRATEUR**, pour y relever d'éventuelles obstructions. Débrancher de la prise avant de vérifier.

FRANÇAIS

## RÉGLAGES SUGGÉRÉS DE HAUTEUR DE POILS

Utiliser le réglage XLO afin d'optimiser le nettoyage en profondeur. Toute fois, il peut être nécessaire de relever la hauteur pour faciliter certaines tâches, telles que petits tapis placés ça et là, et certains tapis à poil long, et pour empêcher l'aspirateur de s'arrêter. Les réglages suggérés sont les suivants :

HI — poils longs; petits tapis placés ça et là.

MED — poils moyens à longs.

LO — poils courts à moyens.

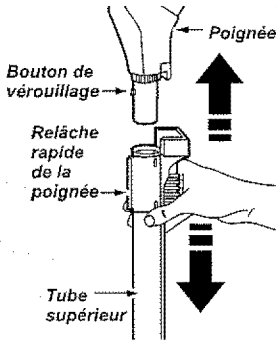
XLO — la plupart des tapis et les planchers nus.

## ACCESSOIRES

### ⚠ ATTENTION

NE PAS poser ou enlever le manche ou les tubes droits alors que l'aspirateur est en marche. Ceci pourrait causer des étincelles et endommager les contacts électriques.

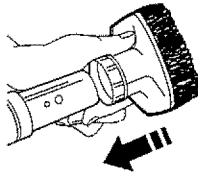
### ACCESSOIRES SUR LE MANCHE



**REMARQUE:** Si le Power-Mate® est fixé, mettre l'aspirateur hors tension avant de retirer le manche des tubes.

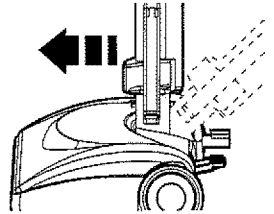
1. Appuyer sur bouton de relâchement de manche et tirer la poignée vers le haut.

2. Glisser les accessoires fermement sur le manche, au besoin. Voir TABLE D'UTILISATION D'ACCESSOIRES.



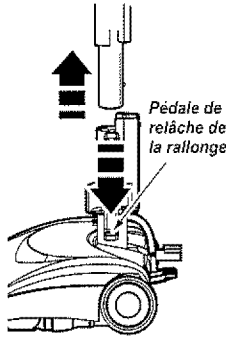
### ACCESSOIRES SUR TUBES

1. Pour retirer les tubes droits du Power-Mate®, bloquer les tubes en position verticale.

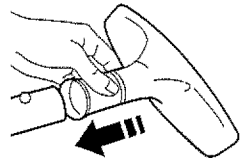


2. Avec le pied, appuyer sur la pédale de relâche et tirer sur les rallonges tout vers le haut pour les faire sortir du Power-Mate®.

Il n'est pas nécessaire de débrancher la fiche ni le cordon du Power-Mate®, pour utiliser les accessoires sur les rallonges.








3. Poser les accessoires sur les tubes, au besoin. Voir TABLE D'UTILISATION D'ACCESSOIRES.



## TABLE D'UTILISATION D'ACCESSOIRES

### ESPACE À NETTOYER

ACCESSOIRE	Meubles*	Entre les coussins*	Tentures*	Escaliers	Sol nu	Moquette/ Tapis	Murs
Brosse à dépoussiérer 	✓		✓				✓
Suceur plat 	✓	✓					
Brosse à tissu 	✓		✓				
Brosse pour plancher 				✓	✓		✓
Power-Mate® 					✓**	✓	

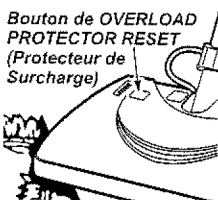
\* Toujours nettoyer les accessoires avant de s'en servir sur des tissus.  
\*\* L'interrupteur de MARCHE/ARRET à 3 positions doit être sur FLOOR.

**REMARQUE:** Appuyer à fond sur le bouton de verrouillage pour séparer les rallonges. S'il est difficile d'appuyer sur le bouton de verrouillage, enfoncer les deux rallonges l'une dans l'autre pour aligner le bouton de verrouillage dans le trou. Appuyer sur le bouton de verrouillage et séparer les rallonges.

## CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

### PROTECTEUR DE SURCHARGE

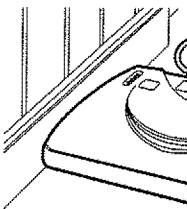
Le Power-Mate® comprend une protection intégrale contre les dommages de la courroie et du moteur en cas de blocage de l'agitateur. Si l'agitateur ralentit ou s'arrête, le protecteur de surcharge éteint le Powermate®. Le moteur du boîtier continuera à tourner.



**Correction du problème:** Éteindre et débrancher l'aspirateur, retirer toute obstruction et ensuite appuyer sur le bouton de OVERLOAD PROTECTOR RESET (protecteur de surcharge).

Si le problème continue, apporter l'aspirateur à être réparé par l'agent de service Sears ou autre agent qualifié.

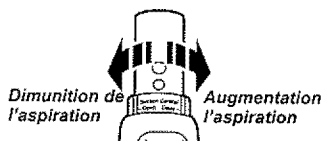
### NETTOYEUR DE BORDS



Des brosses nettoyantes de bords se trouvent des deux côtés du Power-Mate®. Guider l'un ou l'autre côté du Power-Mate® le long des plinthes ou à côté des meubles pour aider à déloger la saleté piégée dans les bords de tapis.

### RÉGLAGE D'ASPIRATION

La commande d'aspiration permet de changer l'aspiration pour différents types de tapisseries ou de moquette.



L'ouverture de la commande diminue l'aspiration pour les tentures et les tapis légers, alors que la fermeture de la commande augmente l'aspiration pour les tapisseries et les moquettes.

FRANÇAIS

## ⚠ AVERTISSEMENT

Risque de lésions corporelles

Toujours débrancher l'aspirateur avant de nettoyer la zone de la brosse car la brosse pourrait se remettre soudainement en marche. L'omission de débrancher pourrait causer des lésions corporelles.

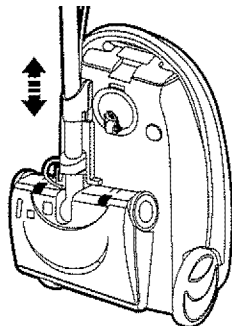
## INTERRUPTEUR DE PROTECTION THERMIQUE

Cet aspirateur comprend un protecteur thermique qui se déclenche automatiquement lors de surchauffe afin de protéger l'aspirateur. Si un blocage interrompt le flux normal de l'air au moteur, le protecteur thermique éteindra le moteur automatiquement. Ceci permet au moteur de se refroidir afin d'éviter les dommages potentiels à l'aspirateur.

**Correction du problème:** Éteindre l'aspirateur et débrancher le cordon d'alimentation de la prise afin de permettre à l'aspirateur de se refroidir et au protecteur thermique de se réarmer. **Chercher et retirer toute obstruction le cas échéant. Vérifier et remplacer tout filtre bouché. Attendre environs trente (30) minutes, ensuite rebrancher l'aspirateur et rallumer afin de voir si le protecteur thermique s'est réarmé.**

## RANGEMENT DU POWER-MATE®

La rallonge inférieure a un collet en forme de U à l'endroit où le cordon d'alimentation est accroché. Il y a une fente en forme de U près de la roulette avant du traîneau.



Le collet permet le rangement des rallonges et du Power-Mate® avec le traîneau pour conserver de l'espace. Il faut alors ranger le traîneau verticalement.

Le Power-Mate® doit être à plat comme démontré dans l'illustration ci-contre. Se servir de la pédale de relâchement du manche dans cette position.

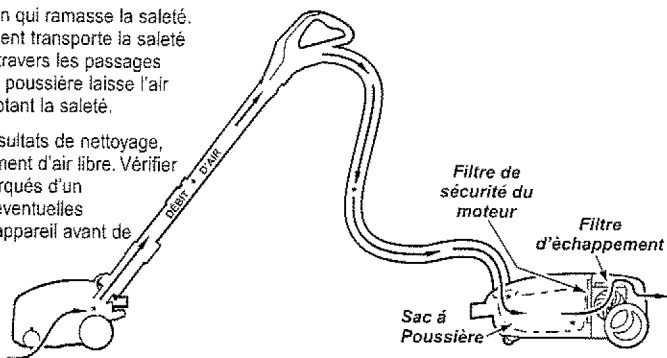
Pour utiliser la rallonge, la sortir de la fente et la remettre dans la fente pour le rangement.



## COMMENT FONCTIONNE L'ASPIRATEUR

L'aspirateur crée une succion qui ramasse la saleté. L'air qui se déplace rapidement transporte la saleté jusqu'au sac à poussière à travers les passages d'écoulement d'air. Le sac à poussière laisse l'air passer à travers, tout en captant la saleté.

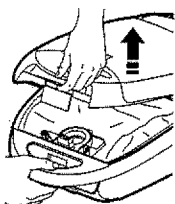
Pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage, garder le passage d'écoulement d'air libre. Vérifier à l'occasion les endroits marqués d'un astérisque pour y relever d'éventuelles obstructions. Débrancher l'appareil avant de vérifier la circulation d'air.



## ENTRETIEN DU TRAÎNEAU

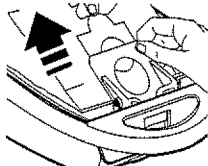
### POUR CHANGER LE SAC

Pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage, le sac à poussière doit être remplacé fréquemment. L'indicateur électronique de sac / tuyau s'allume lorsque le sac a besoin d'être changé ou que le passage d'air est rétréci. **REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour obtenir le numéro du sac.

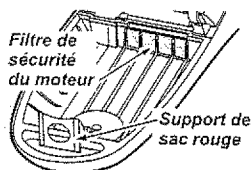


1. Débrancher le cordon de la prise murale.
2. Enlever le tuyau de l'aspirateur.
3. Tirer le dégagement du couvercle vers l'extérieur et le haut, puis soulever le capot du traîneau.

4. Enlever la patte de carton de la monture de sac rouge en faisant pression vers l'extérieur puis en soulevant.



5. Tirer le sac hors de la monture de sac rouge.

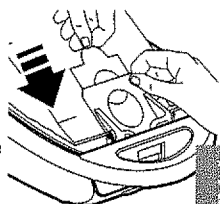


6. Vérifier le filtre de sécurité du moteur et remplacer si nécessaire.

7. La monture de sac rouge basculera vers l'avant après l'enlèvement du sac. Ceci empêchera le couvercle de se refermer jusqu'à la pose d'un nouveau sac.

**Remarque:** Ne pliez pas ou ne plissez pas le milieu du carton en installant le sac sur les fentes de bâti de sac.

8. Tourner le support du sac à poussière vers le vas et glisser le sac dans les fentes selon illustre, poussant jusqu'à ce que les languettes de carton se trouvent en place et que les trous s'alignent. Assurer que le sac est bien rentré à l'intérieur de son emplacement de telle façon qu'une fois fermé, aucune partie du sac se trouve pincée par le couvercle.



9. Fermer et fermer le couvercle du boîtier.
10. Remettre le tuyau.
11. Brancher le cordon sur la prise murale.

FRANÇAIS

### **!** ATTENTION

**NE JAMAIS RÉUTILISER UN SAC À POUSSIÈRE.** Les matières très fines telles que les désodorisants pour tapis, la poudre faciale, la poussière fine, le plâtre, la suie, etc., peuvent obstruer le sac et le faire éclater avant que celui-ci ne soit rempli et pourrait endommager l'aspirateur. Remplacer le sac plus souvent lorsque ces matières sont aspirées.

## POUR NETTOYER L'ASPIRATEUR ET LES ACCESSOIRES

1. Débrancher le cordon de la prise murale.  
**NE PAS** laisser couler d'eau sur l'aspirateur.
2. Nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détergent liquide doux et d'eau, puis essoré. Essuyer après le nettoyage.
3. Pour réduire l'électricité statique et l'accumulation de poussière, essuyer la surface extérieure du traîneau et les accessoires.

### ATTENTION

Ne pas utiliser les accessoires s'ils sont mouillés. Les accessoires utilisés dans les endroits sales, sous un réfrigérateur, ne doivent pas être utilisés sur d'autres surfaces avant d'avoir été lavés. Ils pourraient laisser des marques.

## POUR CHANGER LE FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR

### ATTENTION

Risque de chocs électriques

Débrancher l'aspirateur de la prise de courant. Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans le filtre de sécurité du moteur. S'assurer que le filtre est sec et bien posé afin de prévenir les pannes de moteur et/ou les chocs électriques.

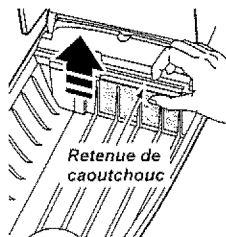
Vérifier à l'occasion le filtre de sécurité du moteur, et le nettoyer lorsqu'il est sale.

Retirer le sac de la manière décrite dans la section **POUR CHANGER LE SAC**.

### FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR ELECTROSTATIQUE

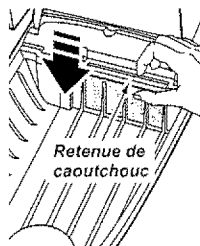
Ce filtre doit être remplacé régulièrement dépendant de la fréquence d'usage. Le filtre ne peut pas être lavé parce qu'il perdra sa capacité de rétention de poussière.

**REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour obtenir le numéro du filtre de sécurité du moteur.



1. Soulever la retenue de caoutchouc et retirer le filtre de sécurité du moteur comme démontré.

2. Remplacer le filtre, côté blanc vers l'extérieur, face au sac à poussière en le glissant à sa place sous les nervures de la cavité de l'emplacement du sac. Doucement manoeuvrer le filtre de telle manière qu'il se trouve complètement sous la retenue de caoutchouc.



3. Remplacer le sac de la manière décrite dans la section **POUR CHANGE LE SAC**.

## POUR CHANGER LE FILTRE D'ÉCHAPPEMENT

### AVERTISSEMENT

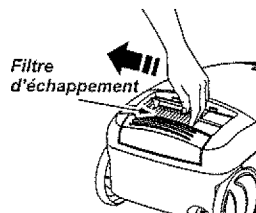
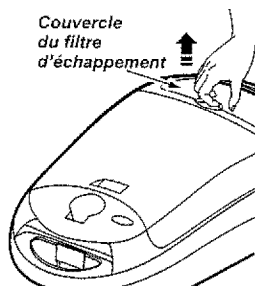
Danger d'incendie et/ou choc électrique  
Ne pas utiliser avec un filtre  
d'échappement obstrué ou sans  
couvercle du filtre.

### FILTRE D'ÉCHAPPEMENT HEPA

La cartouche de filtre de HEPA doit être remplacé quand il est sale. Remplacer le filtre lorsque la surface entière est recouverte de manière égale. Ce filtre **NE PEUT PAS** être lavé ént donné qu'il perdra sa capacité de retenir la poussière.

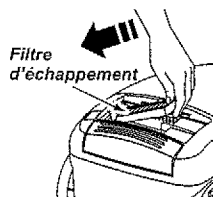
**REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour obtenir le numéro du filtre d'échappement.

1. Tirer le couvercle du filtre d'évacuation vers le haut afin de le retirer du traîneau.



2. Pousser légèrement la cartouche du filtre HEPA vers le côté comme démontré dans l'illustration et tirer vers le haut pour enlever.

3. Remplacer la cartouche du filtre HEPA en la plaçant soigneusement de telle manière le côté montré dans l'illustration se trouvent sous les armatures, puis pousser l'autre côté vers le bas jusqu'au déclic. Placer le nouveau filtre dans le couvercle du moteur **bord de mousse vers le bas**.



Couvercle du filtre d'échappement

Languettes

4. Remplacer le couvercle du filtre d'échappement en engagement les deux languettes à l'arrière et poussant vers le bas à l'avant jusqu'au déclic.

### ENTRETIEN DU POWER-MATE®

Toujours observer toutes les mesures de sécurité avant de nettoyer et d'entretenir le Power-Mate®.

### AVERTISSEMENT

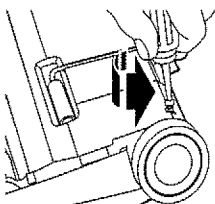
Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

FRANÇAIS

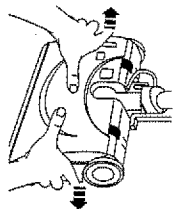
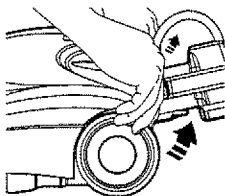
# POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR

## POUR ENLEVER LA COURROIE



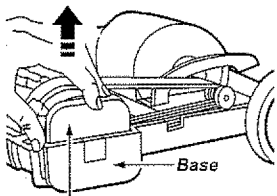
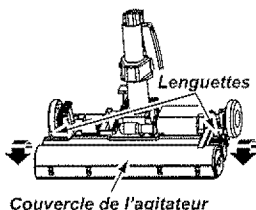
1. Retourner Power-Mate® sur le dos.
2. Dévisser les deux (2) vis du couvercle de Power-Mate®.

3. Retourner Power-Mate® dans le bon sens. Appuyer sur la pédale de relâchement et abaisser le pivot. Soulever les loquets arrière.



4. Pour retirer le couvercle, prendre les côtés bien en main et tirer.

5. Pousser sur les languettes à l'arrière du couvercle de l'agitateur et tourner vers l'avant pour relâcher du Power-Mate®.



6. Soulever l'ensemble de l'agitateur et retirer la courroie usée.

Capuchon d'extrémité

7. Vérifier et nettoyer les alentours des capuchons d'extrémité. Voir **ASSEMBLAGE DE L'AGITATEUR** pour des schémas de l'ensemble de l'agitateur.

## POUR NETTOYER DE L'AGITATEUR

**REMARQUE:** L'agitateur doit être nettoyé chaque fois que la courroie est remplacée pour assurer une l'aspiration optimale ainsi que pour éviter d'abîmer votre aspirateur.

L'agitateur doit aussi être nettoyé selon les utilisations suivantes:

Utilisation de l'aspirateur	Nettoyage de l'agitateur
<b>FRÉQUENTE</b> - (utilisation quotidienne)	hebdomadaire
<b>MODÉRÉE</b> - (utilisation 2 à trois fois par semaine)	Mensuel
<b>LÉGÈRE</b> - (utilisation hebdomadaire)	Bimensuel

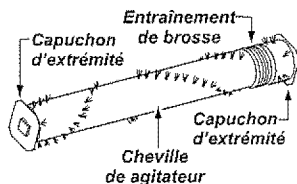
## IMPORTANTES

Débrancher l'aspirateur de la prise de courant. Vérifier fréquemment et enlever l'accumulation de cheveux, corde et charpie dans la brosse et les supports de brosse Power-Mate®.

Retirer toute poussière ou débris autour du chemin de la courroie ou du rouleau brosse.

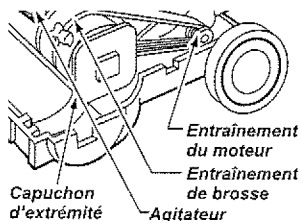
Retirer soigneusement tout fil ou débris sur l'agitateur ou les capuchons d'extrémité.

## ASSEMBLAGE DE L'AGITATEUR



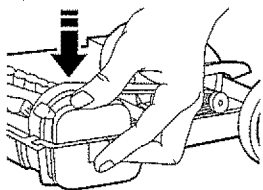
## POUR REMETTRE LA COURROIE EN PLACE

1. Poser la nouvelle courroie pardessus l'entraînement du moteur, puis pardessus l'entraînement de brosse.



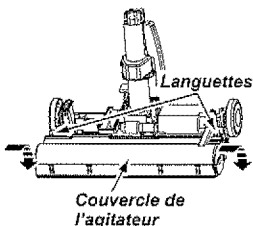
### REMARQUE:

Voir PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES pour le numéro de la courroie.

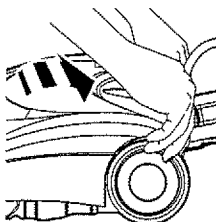
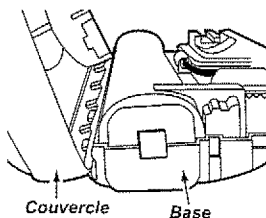


2. Placer l'ensemble de l'agitateur dans le Power-Mate®.

3. Remettre le couvercle de l'agitateur en alignant les languettes avant et les fentes et tournant vers le bas jusqu'à ce que les loquets se trouvent en place avec un déclic.



4. Aligner le devant du couvercle et la base. Poser le couvercle sur le bord avant de la base comme illustré.

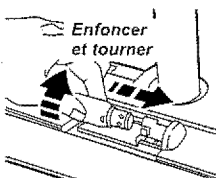


5. Tourner le couvercle arrière. Appuyer fermement sur le couvercle jusqu'à ce que les languettes arrière se trouvent en place avec un déclic.

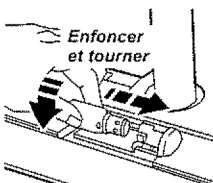
6. Retourner Power-Mate® sur le dos et remettre les deux (2) vis du couvercle.

## POUR CHANGER L'AMPOULE

1. Enlever le couvercle du Power-Mate® comme démontré dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.



2. Pousser sur l'ampoule en la tournant vers la gauche, puis tirer pour l'enlever.



3. Pousser sur l'ampoule en la tournant vers la droite pour la remplacer. L'ampoule ne doit pas dépasser 130 volts (15 watts).

4. Remettre le couvercle du Power-Mate® comme démontré dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.

REMARQUE: Voir PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES pour le numéro de l'ampoule.

## ENTRETIEN DE L'AGITATEUR

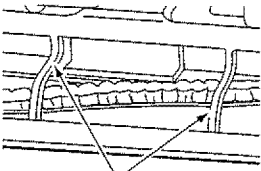


### AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

### POUR VÉRIFIER DES BROSSES



Barres de support de la base

Lorsque les brosses sont usées jusqu'au niveau des barres de support de la base, remplacer l'ensemble de l'agitateur.

### POUR REMPLACER L'ENSEMBLE DE L'AGITATEUR

1. Retirer le couvercle du Power-Mate®, le couvercle de l'agitateur, la courroie et l'ensemble de l'agitateur. Voir «Pour enlever la courroie» dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.
2. Remplacer l'ensemble de l'agitateur.
3. Remettre la courroie, le couvercle de l'agitateur et le couvercle du Power-Mate®. Voir «Pour enlever la courroie» dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.

## DÉPANNAGE

Lire cette table afin de trouver les solutions à effectuer soi-même aux problèmes mineurs de performance. Tout autre service nécessaire devrait être effectué par un agent de service Sears ou un autre agent qualifié.



### AVERTISSEMENT

Débrancher l'alimentation avant toute opération d'entretien de l'appareil. La non observation de cette consigne pourrait entraîner des chocs électriques ou dommages personnels.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'aspirateur ne se met pas en marche.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Il est débranché de la prise de courant.</li> <li>Disjoncteur déclenché/fusible sauté au panneau de branchement de la maison.</li> <li>Mauvaises connexions électriques.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Brancher fermement; mettre le commutateur marche-arrêt à la position de marche, <b>ON</b>.</li> <li>Réarmer le disjoncteur ou remplacer le fusible.</li> <li>Rebrancher tous les points de montage.</li> </ol>
L'aspirateur ramasse mal la saleté.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sac à poussière rempli ou obstrué.</li> <li>Écoulement d'air bloqué.</li> <li>Filtres des sacs.</li> <li>Mauvais réglage de hauteur des poils.</li> <li>Réglage d'aspiration ouvert.</li> <li>Trou dans le tuyau souple.</li> <li>L'agitateur Power-Mate® usés.</li> <li>Courroie usée ou brisée.</li> <li>L'agitateur ou bouchons sales.</li> <li>Capot du traineau ouvert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Remplacer le sac.</li> <li>Dégager le passage d'écoulement d'air.</li> <li>Remplacer les filtres.</li> <li>Modifier le réglage.</li> <li>Modifier le réglage.</li> <li>Remplacer le tuyau souple.</li> <li>Remplacer le agitateur.</li> <li>8 &amp; 9. Se reporter à <b>POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER DE L'AGITATEUR</b>.</li> <li>10. Fermer et verrouiller le capot.</li> </ol>
L'aspirateur se met en marche mais s'arrête.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Connexions électriques du tuyau souple ou du capot.</li> <li>Protecteur de surcharge déclenché dans le Power-Mate®.</li> <li>Interrupteur de protection thermique déclenché dans le traineau.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les connexions; reconnecter les extrémités du tuyau souple.</li> <li>Enlever tout objet pris ou coincé, puis remettre en circuit. Si l'aspirateur se met en marche et s'arrête à nouveau, nettoyer l'agitateur et les bouchons, puis remettre en circuit.</li> <li>Réinitialiser l'interrupteur.</li> </ol>
Le Power-Mate® ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Les connexions du Power-Mate® sont débranchées.</li> <li>Courroie usée ou brisée dans le Power-Mate®.</li> <li>Brosse ou bouchons sales.</li> <li>Protecteur de surcharge déclenché dans le Power-Mate®.</li> <li>Sélecteur hor de position TAPIS.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les connexions.</li> <li>2 &amp; 3. Se reporter à <b>POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER DE L'AGITATEUR</b>.</li> <li>4. Enlever tout objet pris ou coincé, puis remettre en circuit. Si l'aspirateur se met en marche et s'arrête à nouveau, nettoyer l'agitateur et les bouchons, puis remettre en circuit.</li> <li>5. Mettre le sélecteur en position TAPIS.</li> </ol>
L'aspirateur aspire les tapis qui ne sont pas fixes, ou le Power-Mate® pousse trop fort.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mauvais réglage de hauteur des poils.</li> <li>Aspiration trop forte.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Modifier le réglage.</li> <li>Ouvrir le réglage d'aspiration.</li> </ol>
Il n'y a pas d'éclairage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ampoule brûlée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Remplacer l'ampoule.</li> </ol>
Le cordon ne se réenroule pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Cordon électrique sale.</li> <li>Cordon coincé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nettoyer le cordon électrique.</li> <li>Tirer le cordon vers l'extérieur et réenrouler.</li> </ol>
L'aspirateur laisse des marques sur le tapis.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mauvais mode de nettoyage.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Se reporter à <b>CONSEILS DE NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR</b>.</li> </ol>

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For repair - **in your home** - of all major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME<sup>®</sup>** Anytime, day or night  
(1-800-469-4663) (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

## Our Home

For repair of carry-in products like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the nearest

**Sears Parts and Repair Center.**

**1-800-488-1222** Anytime, day or night (U.S.A. only)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A. )

**1-800-361-6665** (Canada )

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR<sup>SM</sup>**  
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**  
(1-800-533-6937)  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)



© Sears, Roebuck and Co.

® Registered Trademark / <sup>TM</sup> Trademark / <sup>SM</sup> Service Mark of Sears, Roebuck and Co.

® Marca Registrada / <sup>TM</sup> Marca de Fábrica / <sup>SM</sup> Marca de Servicio de Sears, Roebuck and Co.

<sup>MC</sup> Marque de commerce / <sup>MD</sup> Marque déposée de Sears, Roebuck and Co.